

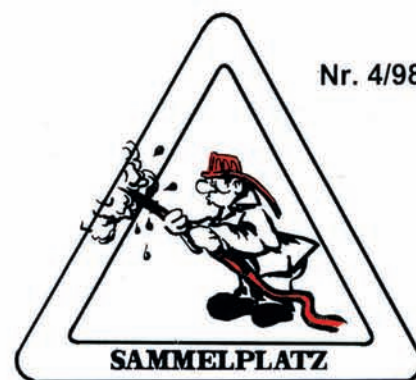
SAMMELPLATZ

Nr. 4/98



Die Kundenzeitschrift der

Schlauchweberei Ettiswil AG



Inhalt

- Top aktuelle Produkte für Sie ausgesucht
- Unsere Leistung rund um den Bereich „Reparaturen“
- Zusammenarbeit Schlauchweberei Ettiswil AG und Dräger (Schweiz) AG
- Herbst 1998: Wir sind am Samstag wieder für Sie da !
- Die Funktion der GORE-TEX®-Membrane in der Einsatzbekleidung
- SE-Persönlich: Die Servicemonteur im Bereich Handfeuerlöscher
- Neuheit von FIRE 98: Internationale Feuerwehrausstellung in Glasgow

Erscheint

2 x jährlich !

Editorial

Liebe Leserinnen und Leser Sehr geschätzte Kunden

Im Wandel der Zeit beschaffen viele Feuerwehren Ihr Material nicht mehr alleine, sondern setzen sich mit Nachbarwehren zusammen und organisieren einen koordinierten Einkauf. Um dieser Tatsache gerecht zu werden, möchten wir, die **Schlauchweberei Ettiswil AG**, nicht abseits stehen, sondern mit Ihnen als Partner bei der Planung dabei sein. Wir haben uns deshalb entschlossen, mit der bekannten Firma **Vogt AG in Oberdiessbach**, eine enge Partnerschaft einzugehen. „Zwei Unternehmen ein Ziel“



Das Zeichen der Qualität und Leistung !

heisst unsere Devise ! Die Mitarbeiter beider Unternehmen sind gegenseitig an den Verkaufsprodukten geschult worden, um diese bei Ihnen optimal vorführen zu können. Grössere Offerten werden teilweise gemeinsam erstellt, um Kosten zu sparen. Gemeinsam sind für die Zukunft Aktivitäten im Bereich Schulung geplant und noch vieles mehr. „Synergie“ heisst das Zauberwort. Und damit bieten wir Ihnen die Möglichkeit, bei zwei Unternehmen mit demselben Ziel, Ihre gesamten Einkäufe, vom Fahrzeug bis zum Feuerwehrstiefel, zu tätigen. Testen Sie uns, wir freuen uns auf diese Herausforderung. In der Beilage erhalten Sie wiederum unsere handliche Jahresagenda 1999, damit Sie Ihre Termine frühzeitig fixieren können. Wir hoffen, dass Ihnen dieses praktische Arbeitsmittel gute Dienste leisten wird. Bitte beachten Sie, dass wir ab 1.1.1999 unsere Preise neu mit dem **Mehrwertsteuersatz von 7,5 %** zu berechnen haben. Im weiteren können Anfragen oder Bestellungen neu auch über unsere **E-Mail-Adresse** (s. Kasten unten) an uns gerichtet werden. Unsere Homepage ist zur Zeit in Bearbeitung ! Wir wünschen Ihnen schon jetzt einen erfolgreichen Abschluss des zu Ende gehenden Jahres, und wünschen Ihnen viel Spass beim Durchlesen unserer Kundenzeitung „Sammelplatz“.

Ihr SE-TEAM

SCHLAUCHWEBEREI ETTISWIL AG

Tel. 041 - 980 18 18

Fax 041 - 980 18 29

E-Mail se-ettiswil@bluewin.ch



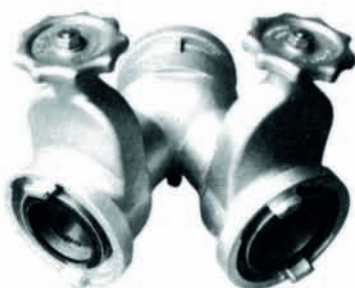
Top-Aktuell !



Aquajet - Strahlrohr mit feinem Sprühstrahl

Das ideale Strahlrohr für einen Innenangriff. Auf-Zu-Schaltung mit Bügelgriff, verstellbare Wassermenge durch drehbaren Schaltkopf, stufenlos schaltbar für 40-150 l/min. Einstellbar für Vollstrahl und Sprühstrahl. Material: Aluminium-Legierung eloxiert. Gewicht 2 kg mit Anschluss Storz 55. Dank feinem Sprühstrahl geringer Wasserschaden.

Preis per Stück Fr. 550.-- ex MWST



Vogt-Teilstück speziell für neue Hydranten

Das Vogt-Teilstück, welches komplett neu überarbeitet ist, mit direktem Anschluss Storz 75 an die neuen Von Roll-Hydranten. Zwei Ausgänge Storz 75 abstellbar mit Schieber. Kein Leistungsverlust des Teilstückes, da der Innenteil durchgehend konstruiert wurde. Auch in der Schlauchleitung eingesetzt, bietet das Teilstück grosse Vorteile.

Preis per Stück Fr. 616.-- ex MWST

Neuenburg



Solothurn



Spezielle Einsatzbekleidung für Kanton NE + SO

Die beiden Kantone am Fusse des Juras weisen den Weg für eine einheitliche Einsatzbekleidung. Diese bequemen Einsatzjacken sind nach den neuesten Vorschriften geprüft und zertifiziert EN 469 ! Selbstverständlich sind diese beiden Modelle ab Lager auch für weitere Interessenten verfügbar. Mit diesen zwei neuen Modellen umfasst das Angebot unseres Hauses nun 5 verschiedene Jacken, variabel in der Ausführung Nomex mit Gore-Tex-Liner oder Nomex mit Proline-Liner. Gerne senden wir Ihnen ausführliches Prospektmaterial mit Angaben der entsprechenden Preise.

Unsere Leistung rund um den Bereich „Reparaturen“

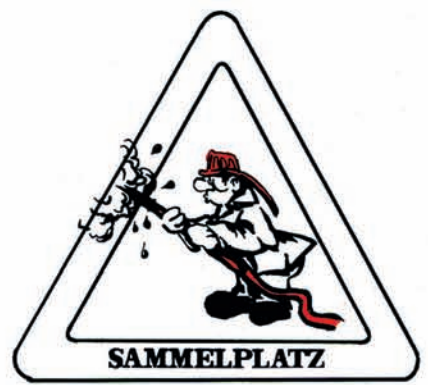
Wie den Kunden unseres Hauses bestens bekannt ist, bietet die Schlauchweberei Ettiswil AG einen umfassenden Service, rund um den Bereich Reparaturen. Haben Sie Schläuche mit schadhaften Stellen, defekte Einsatzjacken Nomex oder PVC, nicht mehr funktionsfähige Strahlrohre, unsere Mitarbeiter im Aussendienst nehmen die Ware mit und geben Sie unverzüglich zur Reparatur. Innert kürzester Frist wird Ihnen die Ware repariert und zu fairen Konditionen wieder angeliefert !





+ Dräger

Regionale Zusammenarbeit



Seit mehr als 20 Jahren verkauft Dräger (Schweiz) AG Produkte und Dienstleistungen im Bereich Atemschutz und Sicherheitstechnik. Um die Marktleistung in der Innerschweiz für die Kantone LU, NW, OW, SZ und URI auszubauen, hat Dräger mit unserer Firma eine Zusammenarbeit vereinbart. In der Schweiz bietet Dräger seine Produkte seit jeher nicht nur im Direktverkauf, sondern auch über ausgesuchte, qualifizierte Fachhändler an. Ziel dieser „Doppelstrategie“ ist die optimale Zufriedenstellung regional unterschiedlicher Kundenbedürfnisse. Der gewünschte Bezugskanal kann von den Kunden zu analogen Konditionen und frei von Einschränkungen

jeglicher Art gewählt werden. Seit über 100 Jahren deckt Dräger mit seinen Produkten alle Bereiche des Atemschutzes und der Sicherheitstechnik ab. Wir wollen uns vorallem auf die Bereiche Pressluftatmer, Kreislaufgeräte, Helme und Masken konzentrieren. Die Übereinkunft zwischen Dräger und unserer Firma ist von Vorteil für alle Beteiligten, ganz besonders aber für die Kunden in der Innerschweiz. So komplettieren wir unser Gesamtangebot mit einem ganzen Bündel qualitativ hochstehender, aufeinander abgestimmter Produkte, während Dräger von der Erfahrung und dem breiten Kundenstamm profitiert. Wir freuen uns, Sie kompetent beraten zu dürfen.

Am Samstag-Vormittag offen - Nutzen Sie die Gelegenheit !

Öffnungszeiten: 09'00 - 11'30 Uhr (Bitte voranmelden !)

Samstag, 24. Oktober 1998
Samstag, 31. Oktober 1998
Samstag, 07. November 1998
Samstag, 14. November 1998
Samstag, 21. November 1998
Samstag, 28. November 1998

Ansprechpartner Hansruedi Bättig
Ansprechpartner Hans Müller
Ansprechpartner Stefan Bucheli
Ansprechpartner Hansruedi Bättig
Ansprechpartner Stefan Bucheli
Ansprechpartner Hansruedi Bättig

Für Ihre Agenda ..



Die Funktion der GORE-TEX®-Membrane in der Feuerwehrsutzbekleidung

1'999 Alarmrufe - 200 Feuer - 50 x gewaschen: GORE-TEX ist immer noch wasserdicht !

Die GORE-TEX® Membrane besteht zu 100 % aus dem hochwertigen Rohstoff Polytetrafluorethylen (PTFE), einem Kunststoff, der auch unter dem Markennamen Teflon® bekannt ist. Etwa 1,3 Milliarden Poren pro cm² bewirken die speziellen Eigenschaften von GORE-TEX® in der Feuerwehr-Einsatzjacke. Zum Vergleich: Die menschliche Haut hat ca. 2,4 Milliarden Poren pro cm². Ein Wassertropfen ist 20'000 x grösser als eine Pore der GORE-TEX® Membrane. Daher können Wassertropfen nicht in den Innenteil der Einsatzjacke gelangen. GORE-TEX® bietet somit einen sicheren Schutz vor Heissdampfdurchschlag. Trotz seiner Wasserdichte ist GORE-TEX® atmungsaktiv. Denn ein Wasserdampfmolekül, z.B. unseres

GORE-TEX®
FIREWEAR



Schweisses, ist 700mal kleiner als eine Pore der GORE-TEX® Membrane. So entsteht auch bei grosser körperlicher Anstrengung kein Hitzestau und die Haut kann atmen. GORE-TEX® bietet viele Vorteile. Hier die 2 wichtigsten: 1. Temperaturbeständigkeit = 327 Grad Celsius (Vergleich Sympatex 190 Grad Celsius). 2. Kältebeständigkeit = minus 70 Grad Celsius (bei -5 Grad Celsius Versprödung und Risse bei anderen Membranen). GORE-TEX® kann ganz normal in der Waschmaschine mit den handelsüblichen Waschmitteln bei bis zu 60 Grad C gewaschen werden. Weiter ist GORE-TEX® die einzige Membrane, welche sich auch für eine chemisch-industrielle Reinigung der Brandschutzjacken eignet.

Wir vertrauen GORE-TEX® - Sie können's auch !

SCHLAUCHWEBEREI ETTISWIL AG

Tel. 041 - 980 18 18

Fax 041 - 980 18 29

E-Mail se-ettiswil@bluewin.ch



- Persönlich

4. Serie

Unter dieser Rubrik möchten wir Ihnen unsere Mitarbeiter etwas näher vorstellen. In dieser Ausgabe präsentieren wir unsere Mitarbeiter im Bereich **Handfeuerlöscher und Service !**



v.l.n.r. Gery Huber, Hans Brun, Adolf Frey, Seppi Achermann und Guido Vogel

Gery Huber ist für den Verkauf unserer **Handfeuerlöscher Gloria und Vogt-Löschposten** im Einsatz. Im Servicebereich betreut er den Kt. Uri und ein Teilgebiet in der Innerschweiz. **Natel 079-641 81 86.**

Hans Brun ist für den Service in der Stadt Luzern zuständig. In sein Gebiet fällt auch der Kt. Aargau und das Luzerner Hinterland. **Natel 079-632 82 14.**

Adolf Frey ist selbstständiger Agent und hat seinen Wirkungskreis vorallem im Luzerner Hinterland. Er ist in diesem Gebiet zuständig für den Feuerlöscher-

service, ist aber gleichzeitig auch noch für den Verkauf unserer Feuerlöscher und Löschposten tätig. **Natel 079-435 40 74.**

Seppi Achermann ist der Jüngste im Serviceteam. Er betreut den Kt. Schwyz und einige Gemeinden der Luzerner Landschaft. **Natel 079-218 53 69.**

Guido Vogel arbeitet in der Agglomeration der Stadt Luzern. Nebst diesem grossen Servicegebiet ist er auch noch zuständig für die Kantone Nidwalden und Obwalden. **Natel 079-642 52 86.**

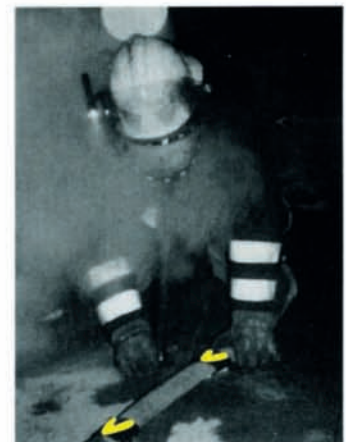
Neuheit von FIRE 98 Internationale Ausstellung in Glasgow

An der FIRE 98 in Glasgow konnte eine Neuheit entdeckt werden, die wir in Kürze auf dem Schweizer-Markt präsentieren können. Das „Bernhard Easy Exit System“ ist eine **feuerfeste Gummimanchette**, welche mit seinem **leuchtenden Pfeil** gegen die Wasserrichtung des Feuerwehrschauches montiert werden kann. Die Gummimanchette soll alle 3,5 bis 4 m am Schlauch angebracht werden. (= 5 Manchetten pro 20-m-Schlauch !) Ein Atemschutztrupp, welcher den Schlauch als Rückweg benötigt, kann somit haargenau den Weg zurück lokalisieren. Unser Aussendienst wird Sie näher informieren !

- Stefan Bucheli Natel 079-643 71 13
- Ernst Meier Natel 079-422 98 62
- Patrick Bussmann Natel 079-340 91 89
- Hans Lenzin Natel 077- 98 02 28
- Serge Hänni Natel 079-251 20 33



erhöhter, gelb leuchtender Pfeil (auch zum Abtasten !)



In der nächsten Ausgabe !

- Wir informieren über den geplanten Umbau
- SE-Persönlich: Die Geschäftsleitung ! u.v.m.

Zur Zirkulation:

an:

Visum:

SCHLAUCHWEBEREI ETTISWIL AG

Tel. 041 - 980 18 18

Fax 041 - 980 18 29

E-Mail se-ettiswil@bluewin.ch